

Szám: Nb/49/2020.

N é m e t b á n y a

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. február 6. napján
16 órakor megtartott képviselő-testületi üléséről készült jegyzőkönyv**

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete 8581 Németbánya

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. február 6. napján 16 órakor megtartott képviselő-testületi üléséről.

Az ülés helye: Németbánya – Faluház tanácsterme.

Az ülés típusa: Rendkívüli.

Jelen voltak:

A./ Képviselő-testület tagjai: Draskovics Balázs elnök és Narancsik Imre elnök-helyettes.

B./ Tanácskozási joggal résztvevők:

- Kelemen László jegyző
- Juhász-Dolgos Éva jkv. vezető
- Marcsik Zoltánné Király Ágnes polgármester

A lakosság részéről megjelent: 2 fő.

Draskovics Balázs elnök köszönti a megjelenteket, az ülést megnyitja. A jelenléti ív alapján megállapítja, hogy a testületi ülés határozatképes, mert csak Kungl Ignác képviselő hiányzik, aki előzetesen jelezte, hogy súlyos betegsége miatt kórházi kezelésre szorul, nem tud jelen lenni a mai képviselő-testületi ülésen. Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésére Narancsik Imre elnök-helyettest jelölje ki a képviselő-testület.

Narancsik Imre elnök-helyettes a jegyzőkönyv hitelesítését vállalja.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jegyzőkönyv hitelesítésére Narancsik Imre elnök-helyettest jelöli ki.

Draskovics Balázs elnök javasolja a meghívóban szereplő napirendi pontok megtárgyalását.

N a p i r e n d :

T á r g y :	E l ő a d ó :
1./ Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetése	Draskovics Balázs elnök
2./ Együttműködési megállapodás felülvizsgálata	Draskovics Balázs elnök

- | | |
|--|----------------------------|
| 3./ Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzata felülvizsgálata | Draskovics Balázs
elnök |
| 4./ Kötelező felvételt biztosító általános iskola körzethatára | Draskovics Balázs
elnök |
| 5./ Vegyes ügyek | Draskovics Balázs
elnök |

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, a napirendre tett javaslatot 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta, és meghozta következő határozatát:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadta az előterjesztésben szereplő napirendi pontok megtárgyalását.

Draskovics Balázs elnök elmondja, hogy a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról szóló beszámolót a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja a testületnek, hogy vegyék tudomásul a beszámolót.

Mivel hozzászólás nem volt, szavazásra bocsátja a javaslatát.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi a jelentést a 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63 és 64/2019.(XI.28.) számú lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról.

Ezt követően javasolja, hogy a képviselő-testület térjen rá a napirendi pontok megtárgyalására.

N A P I R E N D T Á R G Y A L Á S A :

1./ N a p i r e n d: Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetése

E l ő a d ó : Draskovics Balázs elnök
(Írásbeli előterjesztés.)

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében elmondja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. §-a (3) bekezdése alapján az önkormányzat a költségvetés-tervezetét az elnök 2019. február 15-éig nyújtja be a képviselő-testületnek. Ezt követően részletesen ismerteti a költségvetés-tervezetet, melynek másolatát a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. Elmondja, hogy sem a bevételi oldalon, sem a kiadások között nem számoltak a feladatalapú támogatással, melynek összegét később állapítják meg. Ekkor majd a költségvetés mindkét oldalát módosítani kell. Javasolja a képviselő-testületnek, hogy fogadják el a Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetését.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Narancsik Imre elnök-helyettes hozzászólásában elmondja, hogy személyi juttatásokon kívül a legszükségesebb dologi kiadások lettek tervezve, az előző év tény adatok figyelembe vételével. Kérdezi a polgármester asszonyt, hogy a bevételi oldalon lévő, Németbánya Község Önkormányzatának kölcsön adott 1,6 millió Ft előre láthatólag mikor kerül Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat számlájára?

Válasz:

Marsik Zoltánné Király Ágnes polgármester válaszában elmondja, hogy az együttműködési megállapodásnak megfelelően akkor, amikor a települési önkormányzat megkapja a pályázati támogatást.

Hozzászólás:

Narancsik Imre elnök-helyettes támogatja az elnök úr javaslatát.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

1/2020.(II.6.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetését elfogadja.

A költségvetés a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2020. február 21.

Felelős: Draskovics Balázs elnök

Kelemen László jegyző

2./ N a p i r e n d : Együttműködési megállapodása felülvizsgálata

E l ő a d ó : Draskovics Balázs elnök

(Írásbeli előterjesztés.)

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében elmondja, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdés szerint Németbánya Község Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodást minden év január 31. napjáig felül kell vizsgálni. A felülvizsgálat megtörtént. Elmondja, hogy a 2018. évi Együttműködési megállapodás tartalmában helytálló, nem kell módosítani. Ezt követően részletesen ismerteti az Együttműködési megállapodást melynek másolatát a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja a testületnek, hogy rögzítsék a felülvizsgálatot határozatukban, s a megállapodást hatályában tartásuk fenn.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Narancsik Imre elnök-helyettes egyetért az elnök úr javaslatával.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül, meghozta következő határozatát:

2/2020.(II.6.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Németbánya Község Önkormányzatával kötött 2018. január 25. napján kelt Együttműködési megállapodást felülvizsgálta, s megállapította, hogy annak módosítása nem szükséges. A képviselő-testület az Együttműködési megállapodást hatályában fenntartja.

Az Együttműködési megállapodás a határozat mellékletét képezi.

Határidő: 2020. február 21.

Felelős: Draskovics Balázs elnök

Kelemen László jegyző

3./ N a p i r e n d: Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzata felülvizsgálata

E l ő a d ó : Draskovics Balázs elnök
(Írásbeli előterjesztés.)

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében elmondja, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése alapján, Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatát a Németbánya Község Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodás módosítását követő 30 napon belül módosítani kell, a változásokat át kell rajta vezetni. Az SZMSZ felülvizsgálata megtörtént, annak tartalma nem változott, csak a helyi német nemzetiségi képviselő választás miatt, az 1. mellékletben módosult a képviselő-testület tagjainak névsora. Ezt követően részletesen ismerteti az SZMSZ-t, melyek másolatát a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja a képviselő-testületnek, hogy az SZMSZ felülvizsgálatát rögzítsék határozatban, s a módosított SZMSZ-t fogadják el.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Narancsik Imre elnök-helyettes egyetért a módosított SZMSZ elfogadásával.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül, meghozta következő határozatát:

3/2020.(II.6.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. február 6. napján kelt, módosított Szervezeti és Működési Szabályzatát elfogadja.

Az SZMSZ a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2020. február 21.

Felelős: Draskovics Balázs elnök

Kelemen László jegyző

4./ N a p i r e n d : Kötelező felvételt biztosító általános iskola körzethatára

Előadó: Draskovics Balázs elnök
(Írásbeli előterjesztés.)

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében elmondja, hogy a Pápai Tankerületi Központ tankerületi igazgatója megküldte kérelmét a kötelező felvételt biztosító általános iskola körzethatárával kapcsolatban, s kérte az önkormányzat egyetértését, vagy módosító javaslatát. Ezt követően részletesen ismerteti az előterjesztést és a körzethatár-tervezetet, melyek másolatát a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. A Városlódi Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola biztosítja a kötelező felvételt a németbányai német nemzetiségi általános iskolás diákok számára. Javasolja, hogy a képviselő-testület értsen egyet a felvételi körzethatár-tervezettel.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás nem volt.

Draskovics Balázs elnök a javaslatát szavazásra bocsátja.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül, meghozta következő határozatát:

4/2020.(II.6.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Németbánya település teljes közigazgatási területére, a 2020/2021-es tanévre vonatkozó felvételi körzettel, a kötelező felvételt biztosító 200811 – Városlódi Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola (8445 Városlőd, Kossuth L. u. 58.) oktatási-nevelési intézménnyel egyetért.

A körzethatár-tervezet a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2020. február 15.

Felelős: Draskovics Balázs elnök
Kelemen László jegyző

5./ N a p i r e n d : Vegyes ügyek

Előadó: Draskovics Balázs elnök
(Írásbeli előterjesztés.)

a) Belső ellenőrzési jelentés

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében elmondja, hogy a Bocskay és Társa Bt. megküldte Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi belső ellenőrzéséről készült Összefoglaló jelentését, melynek másolatát a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. Ezt követően részletesen ismerteti a jelentést. Javasolja a képviselő-testületnek, hogy a jelentést fogadják el.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás nem volt.

Draskovics Balázs elnök a javaslatát szavazásra bocsátja.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül, meghozta következő határozatát:

5/2020.(II.6.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Bocskay és Társa Bt. (8200 Veszprém, Jutasi u. 91.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. évi belső ellenőrzéséről készült, 2020. január 24. napján kelt Összefoglaló jelentését elfogadja.

Az Összefoglaló jelentés a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2020. február 21.

Felelős: Draskovics Balázs elnök
Kelemen László jegyző

b) LandIDEE újság előfizetés

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében részletesen ismerteti a LandIDEE német nyelvű újság előfizetéssel kapcsolatos levelet, melynek másolatát a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja a képviselő-testületnek, hogy – a 2020. évi működési kiadás előirányzata terhére - 2020. évre fizessék elő a LandIDEE német nyelvű újságot.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Narancsik Imre elnök-helyettes támogatja az újság előfizetését. A faluban van igény a német nyelvű folyóiratok olvasására, melyet az érdeklődők megtalálnak a könyvtárban és a faluházban.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül, meghozta következő határozatát:

6/2020.(II.6.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy – a 2020. évi működési kiadás előirányzata terhére - 2020. évre előfizeti a LandIDEE német nyelvű újságot.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2020. február 21.

Felelős: Draskovics Balázs elnök
Kelemen László jegyző

c) Megállapodások jóváhagyása

ca) Németbánya Község Önkormányzatával

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében elmondja, hogy a 2019. évi adventi ünnepek megszervezésére és a németbányai Betlehem felépítésére a képviselő-testület Németbánya Község Önkormányzatával megállapodást kötött. Elmondja, hogy a Betlehem felépítésre került, az adventi ünnepek jól sikerültek. Ezt követően részletesen ismerteti az Együttműködési megállapodást, melynek másolatát a képviselők előzetesen megkapták,

tanulmányozhatták. Javasolja a képviselő-testületnek, hogy az Együttműködési megállapodást hagyják jóvá.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Narancsik Imre elnök-helyettes támogatja a megállapodás jóváhagyását.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül, meghozta következő határozatát:

7/2020.(II.6.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Németbánya Község Önkormányzatával a németbányai Betlehem felépítésére és az adventi ünnepek megszervezésére kötött, 2019. december 6. napján kelt Együttműködési megállapodást jóváhagyja.

Az Együttműködési megállapodás a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2020. február 21.

Felelős: Draskovics Balázs elnök

Kelemen László jegyző

cb) Németbányai Kostajger Mihály Közhasznú Egyesülettel

Draskovics Balázs elnök előterjesztésében elmondja, hogy a 2019. évi adventi ünnepek megszervezésére és a németbányai Betlehem felépítésére a képviselő-testület Németbányai Kostajger Mihály Közhasznú Egyesülettel is megállapodást kötött. Közösén építették fel a Betlehemet, s szervezték meg az adventi ünnepeket. Ezt követően részletesen ismerteti az Együttműködési megállapodást, melynek másolatát a képviselők előzetesen megkapták, tanulmányozhatták. Javasolja a képviselő-testületnek, hogy az Együttműködési megállapodást hagyják jóvá.

Kéri a jelenlévőket, hogy mondják el véleményüket.

Hozzászólás:

Narancsik Imre elnök-helyettes egyetért a megállapodás jóváhagyásával.

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés alapján, 2 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül, meghozta következő határozatát:

8/2020.(II.6.) Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata:

Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Németbányai Kostajger Mihály Közhasznú Egyesülettel, a németbányai Betlehem felépítésére és az adventi ünnepek megszervezésére kötött, 2019. december 6. napján kelt Együttműködési megállapodást jóváhagyja.

Az Együttműködési megállapodás a határozat mellékletét képezi.

Utasítja a tisztségviselőket, hogy az érintetteket a döntésről értesítsék.

Határidő: 2020. február 21.

Felelős: Draskovics Balázs elnök
Kelemen László jegyző

Draskovics Balázs elnök megkérdezi, hogy kinek van közérdekű kérdése, bejelentése, vagy hozzászólása?

Hozzászólás:

Marcsik Zoltánné Király Ágnes polgármester tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy Németbánya Község Önkormányzata 2015. óta nem fizetett a műsoros fellépések után szerzői jogdíjakat az Artisjus felé, 375 e. Ft tartozás halmozódott fel, amit rendezni kell. Az egyik, Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzattal közösen szervezett rendezvény fellépői után 141 e. Ft-os fizetési kötelezettség keletkezett. E költség megbontását követően, a nemzetiségi önkormányzatnak ki kellene fizetnie a saját részét, ezzel számolni kell a költségvetésben.

Problémát jelent még, hogy a Németbánya Német Nemzetiségi Önkormányzatnak nincs e-mail címe, s az önkormányzathoz érkeznek az elektronikus levelei, melyet továbbítani kell.

Válasz:

Kelemen László jegyző válaszában elmondja, hogy jelezni fogja a problémát az informatikusoknak, s a nemzetiségi önkormányzatnak is generálnak e-mail címet.

Mivel több hozzászólás nem volt, **Draskovics Balázs elnök** megköszöni a jelenlévőknek az aktív közreműködést, és a testületi ülést 16 óra 28 perckor bezárja.

kmf.

Draskovics Balázs
elnök

Narancsik Imre
elnök-helyettes